

XTRA



XTRAVENT373F80

Návod na obsluhu s montážnymi návodmi

Please find further
information and
language versions here:



CS | DA | ES | FI | HR | HU | IT | NO | PL | SK | SL | SV

OBSAH

BEZPEČNOSŤ.....	3
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY	3
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	3
OCHRANA PRED POŠKODENIAMÍ.....	4
PREVENTÍVNE OPATRENIE PRI VÝPADKU SPOTREBIČA	6
OCHRANA PRED ĎALŠÍMI NEBEZPEČENSTVAMI	6
POPIS SPOTREBIČA	7
TECHNICKÝ POPIS.....	7
OVLÁDACÍ PANEL	8
OBSLUHA VARNEJ DOSKY	8
ZOBRAZENIE.....	8
VETRANIE.....	8
UVEDENIE VARNEJ DOSKY DO PREVÁDZKY	9
PRED PRVÝM ZAHRIATÍM.....	9
PRINCÍP INDUKCIE.....	9
FUNKCIA SNÍMAČOVÝCH SPÍNACÍCH POLÍ	9
„SLIDER“ ZÓNY VOĽBY	9
ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE VARNEJ DOSKY	10
ZOBRAZENIE ZVÝŠKOVÉHO TEPLA.....	10
FUNKCIA BOOSTER A DVOJITÝ BOOSTER	10
ČASOVAČ.....	11
AUTOMATICKÉ VARENIE.....	12
FUNKCIA STOP&GO.....	12
FUNKCIA PAMÄTE.....	13
FUNKCIE UDRŽIAVANIA TEPLoty	13
AUTOMATICKÉ PREMOSTENIE A FUNKCIA PREMOSTENIA	13
DETSKÁ POISTKA/BLOKOVANIE VARNEJ DOSKY	14
FUNKCIA ŠÉFKUCHÁRA.....	14
PREVÁDZKA ODSÁVAČA PÁR	15
PRVÉ KROKY	15
FUNKCIA BOOSTER	15
FUNKCIA ČASOVAČA	15
AUTOMATICKÉ VETRANIE NA KONCI VARENIA (OVERRUN).....	16
AUTOMATICKÁ FUNKCIA.....	16
ČISTENIE A ÚDRŽBA ODSÁVAČA PÁR.....	17
ZOBRAZENIE ČISTENIA FILTRA.....	17
ČISTENIE A ÚDRŽBA VARNEJ DOSKY	18
ČO ROBIŤ, KEĎ... ..	19
ODPORÚČANIA PRE VARENIE	21
KUCHYNSKÝ RIAD	21
VEĽKOSŤ RIADU.....	21
NASTAVITEĽNÉ ROZSAHY.....	22
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	22
MONTÁŽNE POKYNY	22
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE	25

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné opatrenia pred uvedením do prevádzky

- Odstráňte všetky časti obalu.
- Spotrebič môže zabudovávať a pripájať len odborný elektrikár. Výrobca sa nemôže vziať na zodpovednosť za škody spôsobené chybami pri zabudovávaní alebo pripájaní. Spotrebič používajte len v zabudovanom stave.
- Spotrebič sa môže používať len vtedy, ak je postavený a nainštalovaný v nábytku a používa sa potvrdený a prispôbený pracovný plán.
- Tento spotrebič sa môže používať len na varenie a vyprážanie pokrmov v domácnosti a nie je určený na komerčné účely.
- Zo skla odstráňte všetky etikety a nálepky.
- Spotrebič sa nesmie upravovať.
- Varnú dosku nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
- Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak je spotrebič spojený s ochranným vodičom, ktorý spĺňa platné predpisy.
- Spotrebič sa k elektrickej sieti nesmie pripájať prostredníctvom predlžovacieho kábla.
- Spotrebič sa nesmie používať nad umývačkou riadu ani sušičkou: uvoľnené vodné pary by mohli poškodiť elektroniku.
- Spotrebič nezapínajte prostredníctvom externých spínacích hodín ani samostatného diaľkového ovládania.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Po každom použití vypnite varné zóny.
- Prehriate tuky a oleje sa rýchlo zapália. Ak pripravujete pokrmy v tuku alebo oleji (napr. hranolky), mali by ste sledovať proces varenia.
- Keď varíte a vyprážate, varné zóny sú horúce. Preto sa počas používania spotrebiča a po ňom vystríhajte popálenín.
- Dbajte na to, aby sa žiadny elektrický kábel voľne stojaceho alebo zabudovaného prístroja nedostal do kontaktu s platňou alebo horúcou varnou zónou.

- V bezprostrednej blízkosti zapnutého spotrebiča sa nesmú nachádzať magnetické predmety, ako napr. kreditné karty, diskety, kalkulačky. Ich funkcia by mohla byť narušená.
- Kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky hrncov, by sa nemali odkladať na varnú dosku, pretože by sa mohli zahriať.
- Na indukčnú plochu vo všeobecnosti nekladte žiadne kovové predmety (napr. lyžice, pokrievky hrncov atď.), pretože tieto sa môžu počas prevádzky podľa okolností zahriať.
- Varnú plochu nikdy nezakrývajte utierkou ani ochrannou fóliou; tieto by sa mohli veľmi zahriať a začať horieť.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám z toho vyplývajúcim.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ochrana pred poškodeniami

- Nepoužívajte hrnce alebo panvice s nelešteným alebo poškodeným dnom (napr. z liatiny). Tieto môžu poškriabať sklokeramické platne.
- Nezabudnite, že škrabance môžu spôsobiť aj zrnká piesku.
- Sklokeramika zvládne aj tepelné šoky a je veľmi odolná, ale nie je nerozbitná. Varnú plochu môžu poškodiť najmä špicaté a tvrdé predmety, ktoré na ňu spadnú.
- Nenarážajte hrncami a okrajmi o platňu.
- Varné zóny nepoužívajte s prázdny kuchynským riadom.
- Zabráňte kontaktu varných zón s cukrom, plastom alebo hliníkovou fóliou. Tieto látky sa roztopia, prilepia a po ochladení tým môžu spôsobiť trhliny, zlomy alebo iné trvalé zmeny na platni. Ak sa aj napriek tomu dostanú na horúce varné zóny, vypnite spotrebič a tieto látky odstráňte v horúcom stave. Keďže varné zóny sú horúce, hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- **VAROVANIE:** Varenie na varnej doske s tukom alebo olejom bez dozoru môže byť nebezpečné a spôsobiť požiar.

- **POZOR:** Proces varenia sa musí monitorovať. Krátkodobý proces varenia sa musí neustále monitorovať.
- Na varnú dosku neodkladajte žiadne predmety.
- Na ovládanie v žiadnom prípade neodkladajte horúci kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektroniky pod sklom.
- V tejto zásuvke sa nesmú uschovávať žiadne horľavé predmety (napr. spreje). Prípadné príborníky v zásuvke musia byť vyrobené z tepelne odolného materiálu.
- Na varných zónach neohrievajte uzavreté nádoby (napr. konzervy). Vplyvom príslušného pretlaku môžu nádoby, príp. plechovky prasknúť a hrozí nebezpečenstvo poranenia!

Preventívne opatrenie pri výpadku spotrebiča

- Ak by sa zistila chyba, spotrebič sa musí vypnúť a odpojiť od siete.
- Ak sa na skle vyskytnú zlomy, praskliny alebo trhliny: Varnú dosku okamžite vypnite, odskrutkujte, príp. vyberte poistku varnej dosky a kontaktujte náš zákaznícky servis alebo špecializovaného predajcu.
- Opravy na spotrebiči môžu vykonávať len odborníci.
- **VAROVANIE:** Ak je sklenený povrch popraskaný, spotrebič sa musí vypnúť, aby sa zabránilo riziku zásahu elektrickým prúdom.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

- Dbajte na to, aby bol kuchynský riad vždy umiestnený v strede varnej zóny. Dno panvice musí pokrývať čo najväčšiu časť varnej zóny.
- Pre osoby s kardiostimulátorom: v blízkosti zapnutého spotrebiča vzniká elektromagnetické pole, ktoré by prípadne mohlo negatívne ovplyvniť kardiostimulátor. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu kardiostimulátora alebo na svojho lekára.
- Nepoužívajte syntetické ani hliníkové výrobky: Na varnej zóne by sa mohli roztaviť.
- Požiar sa nepokúšajte uhasiť vodou, ale vypnite spotrebič a plameň zakryte pokrievkou alebo hasiacou dekou.



**POUŽÍVANIE NESPRÁVNÝCH HRNCOV, PRÍP.
ADAPTÉROVEJ PLATNE PRE INDUKCIU VEDIE K
PREDČASNÉMU UKONČENIU ZÁRUKY.
VÝROBCA NEPREVEZME ŽIADNE RUČENIE ZA
ŠKODY, KTORÉ SA MÔŽU VYSKYTNÚŤ NA VARNEJ
DOSKE ALEBO JEJ OKOLÍ.**



POPIS SPOTREBIČA

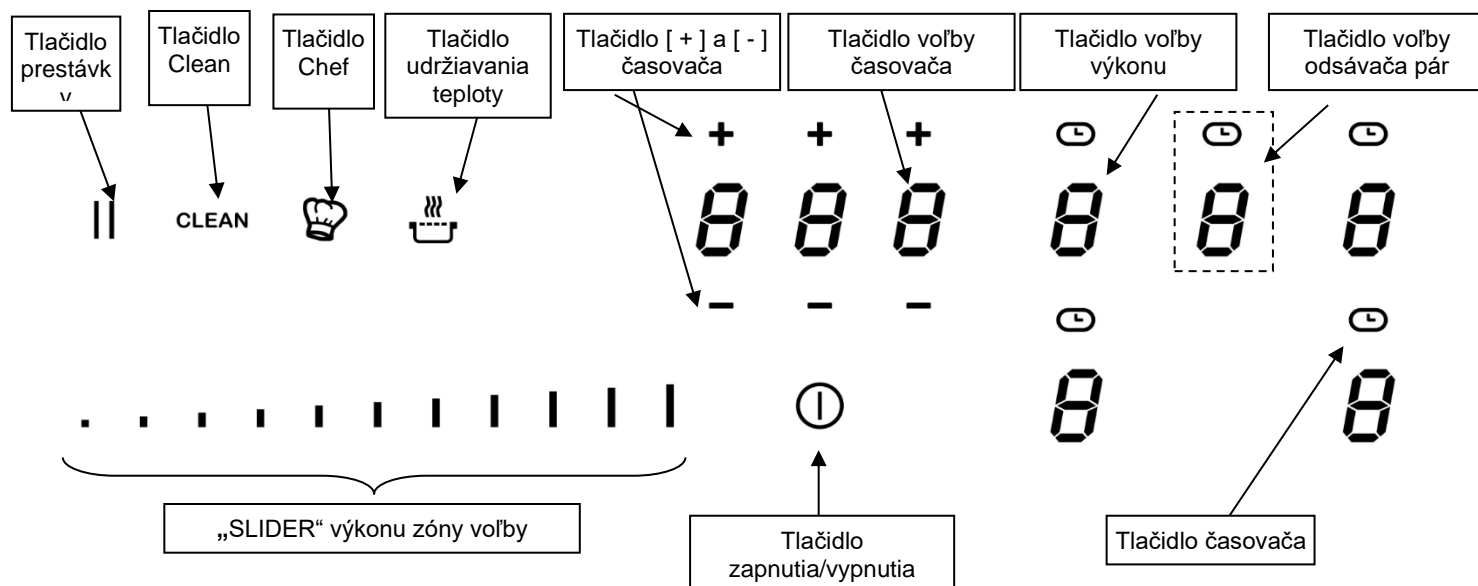
Technický popis

Typ	XTRAVENT373F80
Celkový výkon	7570 W
Spotreba energie varnej dosky EC _{hob} **	172,3 Wh/kg
Varná zóna vpredu vľavo	210 x 190 mm
Minimálny priemer dna hrnca	Ø 90 mm
Nominálny výkon*	2100 W
Výkon funkcie Booster*	2300 / 3000 W
Štandardizovaná kategória kuchynského riadu**	B
Spotreba energie EC _{cw} **	161,3 Wh/kg
Varná zóna vzadu vľavo	210 x 190 mm
Minimálny priemer dna hrnca	Ø 90 mm
Nominálny výkon*	1600 W
Výkon funkcie Booster*	1850 W
Štandardizovaná kategória kuchynského riadu**	C
Spotreba energie EC _{cw} **	177,6 Wh/kg
Varná zóna vzadu vpravo	Ø 215 mm
Minimálny priemer dna hrnca	Ø 100 mm
Nominálny výkon*	2300 W
Výkon funkcie Booster*	3000 W
Štandardizovaná kategória kuchynského riadu**	C
Spotreba energie EC _{cw} **	168,4 Wh/kg
Varná zóna vpredu vpravo	Ø 175 mm
Minimálny priemer dna hrnca	Ø 90 mm
Nominálny výkon*	1400 W
Výkon funkcie Booster*	-
Štandardizovaná kategória kuchynského riadu**	A
Spotreba energie EC _{cw} **	181,9 Wh/kg

* Tieto výkony sa môžu líšiť v závislosti od tvaru, veľkosti a kvality hrncov.

** Vypočítané podľa metódy merania úžitkových vlastností (EN 60350-2).

Ovládací panel



OBSLUHA VARNEJ DOSKY

Zobrazenie

<u>Zobrazenie</u>	<u>Pomenovanie</u>	<u>Popis</u>
0	Nula	Varná zóna je aktivovaná.
1...9	Výkonový stupeň	Nastavenie výkonu.
<u>U</u>	Nerozpoznaný hrniec	Hrnec nie je položený alebo vhodný.
A	Automatické varenie	Najvyšší výkon + varenie.
E	Zobrazenie chyby	Chyba elektroniky.
H	Zvyškové teplo	Varná zóna je horúca.
P	Booster	Výkon funkcie Booster je aktivovaný.
„ II	Dvojitý Booster	Dvojitý výkon funkcie Booster je aktivovaný.
U	Funkcia udržiavania teploty	Táto funkcia udržiava pokrmy ohriate na 70 °C.
II	Stop&Go	Varná doska je v stave prestávky.
↗	Bridge	2 varné zóny sú premostené.
L	Uzamykanie	Ovládací panel varnej dosky je zablokovaný

Vetrание

Ventilátor funguje automaticky. Spustí sa s nízkou rýchlosťou, len čo hodnoty zaznamenané elektronikou prekročia určitý prah.

Vyššia rýchlosť sa zapne pri intenzívnom používaní indukčnej varnej dosky. Ventilátor zníži svoju rýchlosť a automaticky sa vypne, len čo je elektronika dostatočne ochladená.

UVEDENIE VARNEJ DOSKY DO PREVÁDZKY

Pred prvým zahriatím

Spotrebič najprv vyčistíte vlhkou utierkou a potom ho vyutierajte dosucha. Nepoužívajte čistiaci prostriedok, ktorý by mohol spôsobiť modrasté sfarbenie zaskleného povrchu.

Princíp indukcie

Pod každou varnou zónou sa nachádza indukčná cievka. Keď sa varná zóna zapne, táto cievka vytvára magnetické pole. Toto magnetické pole indukuje vírivé prúdy v dne nádoby, ktoré musí byť magnetické. Tým sa zohreje dno hrnca. Varná zóna sa zohrieva len nepriamo prostredníctvom tepla, ktoré vyžaruje hrniec.

Indukčné varné zóny fungujú len s magnetickým kuchynským riadom:

- Vhodný indukčný kuchynský riad s magnetickým dnom, ako napríklad: liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, ušľachtilá oceľ s magnetickým dnom.
- Nevhodný indukčný kuchynský riad: meď, hliník, sklo, drevo, kamenina, keramika, nemagnetická ušľachtilá oceľ.

Indukčná varná zóna sa automaticky prispôsobí veľkosti kuchynského riadu. Priemer dna kuchynského riadu nesmie byť menší ako určitý priemer, pretože inak sa nezapne indukcia. Priemer dna každého hrnca musí mať minimálnu veľkosť v závislosti od veľkosti varnej zóny.

Ak kuchynský riad nie je vhodný na indukciu, zobrazí sa zobrazenie [U].

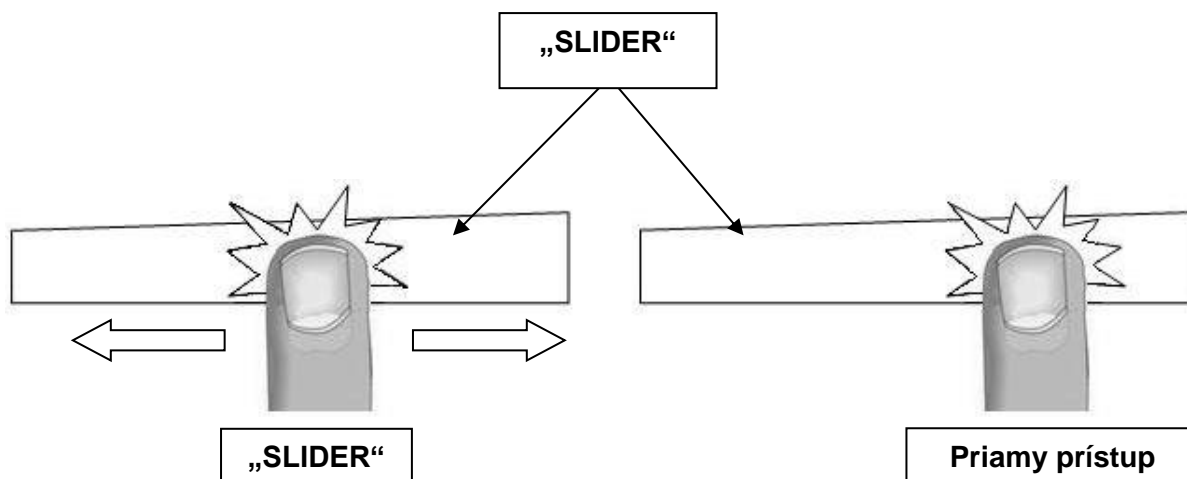
Funkcia snímačových spínacích polí

Varná doska sa ovláda prostredníctvom snímačových tlačidiel. Tie reagujú na ľahké dotknutia sa skla prstom. Ak sa tlačidiel dotýkate približne jednu sekundu, vykonajú sa ovládacie príkazy. Každá reakcia spínacích polí sa potvrdí akustickým a/alebo vizuálnym signálom.

V prípade všeobecného používania stlačte v rovnaký čas len jedno tlačidlo.

„SLIDER“ zóny voľby



Pre voľbu výkonu pomocou posuvného ovládača „SLIDER“, posúvajte prst po zóne posuvného ovládača „SLIDERZONE“. Okrem toho môžete mať aj priamy prístup tým, že sa prstom dotknete požadovaného (tlačidla) výkonu.



Zapínanie a vypínanie varnej dosky

Najprv zapnite varnú dosku a potom varnú zónu.

- **Varná doska: zapnutie/vypnutie:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie	Na 2 sek. zatlačte na []	[0]
Vypnutie	Na 2 sek. zatlačte na []	Žiadne alebo [H]

- **Varná zóna: zapnutie/vypnutie:**





<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zvýšenie výkonu	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [P]
Vypnutie	Posúvajte prst po „SLIDERI“ Do 0	[0] alebo [H]


Ak sa nevykoná ďalšie zadanie, varná doska sa z bezpečnostných dôvodov po cca. 20 sekundách vypne a nuly zhasnú.

Rozpoznanie hrnca

Táto indukčná varná doska sa vďaka interaktívnej obsluhu používa veľmi intuitívne a pohodlne. Zapnite varnú dosku a položte hrniec niekde na sklokeramiku: interaktívna obsluha automaticky rozpozná hrniec, príp. zobrazí symbol [0] nad posuvným ovládačom, ktorý sa má použiť. Teraz môžete nastaviť stupeň varenia podľa želania.

Rozpoznanie hrnca zaisťuje úplnú bezpečnosť. Indukcia nefunguje:


- Keď sa na varnej zóne nenachádza žiadny kuchynský riad alebo keď sa použije hrniec nevhodný pre indukciu. V tomto prípade sa nedá zvýšiť výkonový stupeň a v zobrazení sa zobrazí symbol []. [] zmizne, keď sa na varnú zónu položí hrniec.
- Ak sa počas varenia vezme hrniec z varnej zóny, varná zóna sa okamžite vypne a na zobrazení sa zobrazí znak []. [] zmizne, keď sa na varnú zónu opäť položí hrniec. Varná zóna pokračuje s predtým nastaveným výkonovým stupňom.

Po použití vypnite varnú zónu: aby sa už nezobrazovalo rozpoznanie hrnca [].

Zobrazenie zvyškového tepla

Po vypnutí varných zón, príp. varnej dosky sa zvyškové teplo horúcich varných zón zobrazí pomocou [H]. Písmeno [H] zhasne, keď sa varných zón môžete dotknúť bez nebezpečenstva. Pokiaľ svieti zobrazenie zvyškového tepla, varných zón by ste sa nemali dotýkať a nemali by ste na ne odkladať predmety citlivé na teplo: **Nebezpečenstvo popálenia!**

Funkcia Booster a Dvojité Booster

Všetky varné zóny sú vybavené funkciou Booster a Dvojité Booster, tzn. zosilnením výkonu. Funkcia Booster sa zobrazí pomocou [P]. Funkcia Dvojité Booster sa zobrazí pomocou blikajúceho [P] [].

Ak sú tieto varné zóny zapnuté, pracujú po dobu 5 minút. Tento vysoký výkon je určený na to, aby ste mohli rýchlo zohriať veľké množstvá vody, napríklad na varenie cestovín.

- **Zapnutie/vypnutie funkcie Booster:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie funkcie Booster	Posúvajte prst po „SLIDERI“ až na koniec	[P]
Vypnutie funkcie Booster	alebo rovno stlačte na konci Posúvajte prst po „SLIDERI“	[9] až [0]

- **Zapnutie/vypnutie funkcie Dvojité Booster:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie funkcie Booster	Posúvajte prst po „SLIDERI“ až na koniec	[P]
Zapnutie funkcie Dvojité Booster	alebo rovno stlačte na konci Stlačte na konci	[„ //“ bliká s P]
Vypnutie funkcie Dvojité Booster	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[P] až [0]
Vypnutie funkcie Booster	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[9] až [0]

- **Riadenie maximálneho výkonu:**


Varná doska je vybavená maximálnym výkonom. Keď je aktivovaná funkcia Booster, elektronika automaticky zníži úroveň varenia inej varnej zóny, aby sa neprekročil tento maximálny výkon. Táto varná zóna bude potom blikajúc zobrazovať znížený výkon [9].

<u>Zvolená varná zóna</u>	<u>Iná varná zóna (napr.: výkonový stupeň 9)</u>
[P] svieti	[9] sa zníži na [6] alebo [8] a bliká

Časovač


Pomocou integrovaného časovača sa dá nastaviť čas varenia od 1 minúty do 1H59 minút (zobrazenie { 1.59 }) na všetkých štyroch varných zónach. Každá varná zóna môže mať iné nastavenie.

- **Zapnutie alebo zmena doby trvania:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Voľba varnej zóny	Zatlačte tlačidlo varnej zóny	
Voľba výkonu	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [P]
Voľba časovača	Zatlačte na []	Zobrazenie [0.00]
Skrátenie času	Zatlačte na [-] na časovači	Čas v min. sa zníži
Predĺženie času	Zatlačte na [+] na časovači	[0.50]

Po niekoľkých sekundách sa blikanie vypne. Doba trvania je aktivovaná a začne sa časový priebeh.

- **Vypnutie časovača:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Voľba časovača	Zatlačte na []	Zobrazenie [0.50]
Vypnutie časovača	Zatlačte na [-] až [000]	[0.00]

Ak sú v prevádzke viaceré časovače, zopakujte postup.

- **Časovač ako hodiny na varenie vajec:**

Časovač funguje nezávisle od varných zón a vypne sa, len čo je v prevádzke niektorá varná zóna. Tento priebeh sa vykonáva, aj keď je varná doska vypnutá.

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie varnej dosky	Na 2 sek. zatlačte na [①]	[0]
Voľba časovača	Zatlačte na [000]	[0.00]
Skrátenie času	Zatlačte na [-] na časovači	Čas v min. sa zníži
Predĺženie času	Zatlačte na [+] na časovači	[0.50]

Po niekoľkých sekundách sa blikanie vypne. Doba trvania je aktivovaná a začne sa časový priebeh.

- **Automatické vypnutie:**

Po uplynutí naprogramovaného času varenia sa [000] zobrazí blikajúc a zaznie akustický signál. Na vypnutie signálneho tónu a blikania zatlačte na [000].

Automatické varenie

Všetky varné zóny sú vybavené funkciou automatického varenia. Keď je aktivovaná funkcia automatického varenia, varná zóna automaticky ohrieva s maximálnym výkonom a potom sa prepne späť na zvolený stupeň pokračovania vo varení. Čas varenia závisí od zvoleného pokračovania vo varení.

- **Aktivácia automatického varenia:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Voľba výkonu (napr. « 7 »)	Posúvajte prst po „SLIDERI“ po [7] a 3 sek. ostaníte.	[7] bliká s [A]

- **Vypnutie automatického varenia:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Voľba výkonu	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[0] až [9]

Funkcia Stop&Go

Táto funkcia umožňuje dočasne prerušiť alebo opätovne aktivovať varenie s rovnakými nastaveniami výkonu.

- **Zapnutie/vypnutie funkcie Stop&Go:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie Stop&Go	Zatlačte na [II] na 2 sek.	[II] na zobrazeniach
Vypnutie Stop&Go	Zatlačte na [II] na 2 sek. Zatlačte na blikajúci « SLIDER »	Blikajúci « SLIDER »
		Predchádzajúce nastavenia

Funkcia pamäte

Po vypnutí varnej dosky zostanú uložené posledné nastavenia. Prostredníctvom funkcie pamäte môžete tieto hodnoty opäť aktivovať. Prostredníctvom funkcie pamäte môžete opätovne aktivovať nasledujúce nastavenia:

- Výkonové stupne varných zón.
- Nastavenia časovačov varných zón.
- Nastavenia automatického varenia.

Vyvolanie funkcie pamäte:



- Zapnite varnú dosku (na 2 sekundy zatlačte na [①]).
 - V priebehu 6 sekúnd zatlačte na [II].
- Opäť sú aktivované hodnoty posledných nastavení.

Funkcie udržiavania teploty

Tieto funkcie udržiavajú teplotu pokrmov na 70 °C.




Tieto funkcie majú zabrániť pretečeniu a spáleniu.

- **Zapnutie a vypnutie:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie	Zatlačte na []	[U]
Vypnutie	Zatlačte na []	[0]

Automatické premostenie a funkcia premostenia

Táto funkcia umožňuje spoločne spínať dve varné zóny pre jeden proces varenia.

<u>Proces</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie varnej dosky	Na 2 sek. zatlačte na [①]	[0]
Zapnutie premostenia	Hrniec postavte na jednu z dvoch varných zón, ktoré chcete premosť a súčasne stlačte zodpovedajúce tlačidlá voľby alebo položte veľkú panvicu na obe zóny, ktoré chcete premosť	[0] a [] [] bliká []
Zvýšenie výkonu	Po „SLIDERI“, ktorý zobrazuje výkon, posúvajte prst doprava [1] až [9]	
Vypnutie premostenia	Zatlačte na obidve požadované zóny	[0]

Detská poistka/blokovanie varnej dosky

Na zabránenie zmene nastavenia varnej zóny, napr. pri čistení skla, sa dajú zablokovat' ovládacie tlačidlá (okrem tlačidla [①]).



- **Aktivácia blokovania:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie varnej dosky Zapnutie blokovania	Na 2 sek. zatlačte na [①] Tlačidlo zóny podržte stlačené 3 s a potom položte prst na „SLIDER“, ktorý sa posúva, a posuňte prst zľava doprava.	[0] Kontrolka je zapnutá
Vypnutie blokovania	Tlačidlo zóny podržte stlačené 3 s a potom položte prst na „SLIDER“, ktorý sa posúva, a posuňte prst sprava doľava.	Kontrolka je vypnutá

Funkcia šéfkuchára

Touto funkciou sa varná doska prestaví na 1 veľkú zónu na ľavej strane a 2 zóny na pravej strane. Výkonový stupeň môže zmeniť používateľ a tento sa uloží pre nasledujúce použitie.

- **Zapnutie/vypnutie funkcie šéfkuchára:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie funkcie šéfkuchára	Zatlačte na []	[5] a [17] na ľavej strane [6] a [9] na pravej strane
Vypnutie funkcie šéfkuchára	Zatlačte na []	[0]

Funkcia Clean

Na zabránenie neúmyselnej aktivácii alebo narušeniu nastavení varných zón, napr. pri čistení, sa ovládací panel môže zablokovat' (s výnimkou tlačidla zapnutia/vypnutia) [①]).

- **Zapnutie/vypnutie funkcie Clean:**

<u>Ovládanie</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie funkcie Clean	Zatlačte na [CLEAN]	[20], [19], [18]... Na zobrazení

PREVÁDZKA ODSÁVAČA PÁR

Prvé kroky

- **Zapnutie/vypnutie odsávača**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie odsávača	Stlačte tlačidlo voľby	[0]
Nastavte odsávací výkon	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [9]
Vypnite odsávač	Posúvajte prst po „SLIDERI“ doľava.	[0]

Funkcia Booster

Keď je táto funkcia aktivovaná, odsávač pracuje 10 minút s maximálnym výkonom.



- **Zapnutie/vypnutie funkcie Booster**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Nastavte odsávací výkon	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [9]
Zapnutie funkcie Booster	Posuňte prst na koniec „SLIDERA“. Alebo zatlačte priamo na koniec „SLIDERA“.	[P]
Vypnutie funkcie Booster	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [9]

Funkcia časovača


Táto funkcia umožňuje počas varenia používať odsávaciu kapotu počas 15 minút.

- **Zapnutie časovača**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie odsávača	Stlačte tlačidlo voľby	[0]
Nastavte odsávací výkon	Posúvajte prst po „SLIDERI“	[1] až [P]
Zapnutie časovača	Stlačte [] nad tlačidlom voľby.	[] kontrolka časovača svieti [015] na zobrazení časovača

Po uplynutí časovača (15 minút) sa kapota automaticky vypne.

- **Vypnutie časovača**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Vypnutie časovača	Stlačte [] nad tlačidlom voľby.	Žiadne

Automatické vetranie na konci varenia (Overrun)

Táto funkcia sa spustí automaticky hneď po vypnutí varnej dosky. Ventilácia sa zapne na 20 minút, aby sa vysušili filtre a odstránili posledné výpary z varenia. Ventilačný systém sa potom automaticky vypne.

Keď je táto funkcia aktívna, na displeji časovača sa zobrazí [020] a na displeji odsávača sa zobrazí [1].

Automatická funkcia

Táto funkcia automaticky prispôsobí výkon odsávača výkonu varných zón.

- **Aktivácia/deaktivácia automatickej funkcie**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Aktivácia automatickej funkcie	Stlačte tlačidlo voľby a podržte ho stlačené 3 sekundy.	[A]
Deaktivácia automatickej funkcie	Stlačte tlačidlo voľby a podržte ho stlačené 3 sekundy.	[0]

Upozornenie: Keď je aktivovaná automatická funkcia, môžete rýchlo zmeniť výkon odsávača posunutím prsta po „SLIDERI“.

Tým sa dočasne zastaví automatická funkcia.

Automatická funkcia sa aktivuje pri ďalšom spustení varnej dosky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA ODSÁVAČA PÁR

Pravidelné čistenie odsávača zaručuje správnu a bezchybnú prevádzku a predlžuje životnosť odsávača. Dbajte na to, aby ste tukové filtre čistili podľa odporúčaní výrobcu.

Zobrazenie čistenia filtra

Keď je odsávač zapnutý a nasávací výkon je nastavený na [0], na displeji časovača sa zobrazí zostávajúci čas do čistenia filtra.

Štandardné nastavenie je 31 hodín, ale ak chcete, toto nastavenie môžete zmeniť.

- **Zobrazenie zostávajúceho času:**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie odsávača	Stlačte tlačidlo voľby	[Zostávajúci čas] na zobrazení časovača

- **Zobrazenie čistenia filtra**

Keď sa musia vyčistiť tukové filtre, zobrazenie časovača zobrazí [00h] a blikajúcu bodku na tlačidle voľby.

- **Vynulovanie zostávajúceho času pred čistením filtra odsávača pár**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie varnej dosky	Na 2 sek. zatlačte na [①]	[0] a blikajúcu bodku nad tlačidlom voľby
Voľba odsávača	Stlačte tlačidlo voľby	[0] a [00h] na zobrazení časovača
Vynulovanie počítadla na nulu	Zatlačte na 3 sek. na zobrazenie časovača.	Opäť sa aktivuje posledné používateľom definované nastavenie.
Potvrďte nastavenie	Ešte raz zatlačte na zobrazenie časovača.	-

- **Zmena zostávajúceho času do čistenia odsávača pár**

<u>Činnosť</u>	<u>Ovládací panel</u>	<u>Zobrazenie</u>
Zapnutie varnej dosky	Na 2 sek. zatlačte na [①]	[0] na tlačidle voľby
Voľba odsávača	Zatlačte na tlačidlo voľby	[Zostávajúci čas] na zobrazení časovača
Zmena časovača počítadla	Zatlačte na 3 sek. na zobrazenie časovača. Prispôbte pomocou [+] a [-].	[Zostávajúci čas] na zobrazení časovača
Potvrďte nastavenie	Ešte raz zatlačte na zobrazenie časovača	-

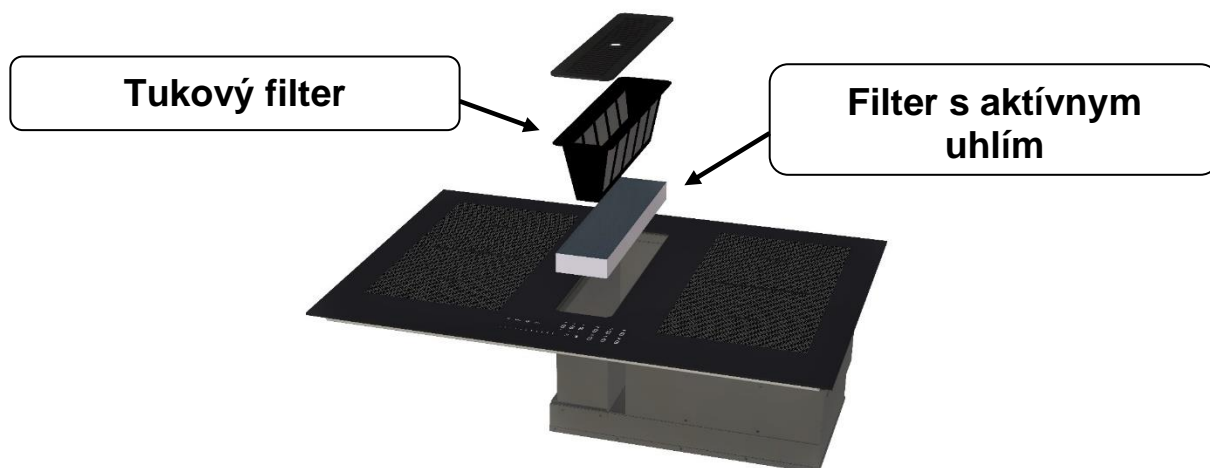
Čistenie tukových filtrov v umývačke riadu

Tukové filtre by sa mali umiestniť zvislo do spodného koša a umývať pri teplote maximálne 60 °C s jemným čistiacim prostriedkom.

Tukové filtre po vyčistení opäť vložte do odsávača.

Výmena filtra s aktívnym uhlím

Filter s aktívnym uhlím, ktorý sa používa na recirkuláciu a zachytávanie pachov, sa musí vymeniť po 6 mesiacoch bežného používania.



ČISTENIE A ÚDRŽBA VARNEJ DOSKY

Spotrebič nechajte vychladnúť, mohlo by existovať nebezpečenstvo popálenia.

Znečistenú varnú dosku vždy pravidelne čistite. Použite na to vlhkú utierku a trochu čistiaceho prostriedku.




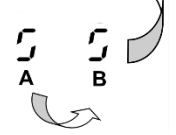
- Spotrebič musí byť vypnutý, aby sa mohol čistiť.
- Čistenie spotrebiča parným alebo vysokotlakovým čističom nie je z bezpečnostných dôvodov povolené.
- V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky, ako sú spreje na grily a rúry, odstraňovače škvŕn alebo hrdze, prášky na umývanie alebo špongie s povrchmi, ktoré zanechávajú škrabance.
- Varnú dosku potom poutierajte dosucha čistou utierkou.
- Ihneď odstráňte cukor, plast alebo hliníkovú fóliu, po vypnutí varných zón.

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Keď sa zobrazí symbol [E 4]:

- Tabuľka sa musí nanovo konfigurovať. Vykonajte nasledujúce kroky:
 - I) Dôležité: Pred začatím sa uistite, že na varnej doske nezostal žiadny hrniec.
 - II) Spotrebič odpojte od elektrickej siete vybratím poistky alebo vypnutím ochranného vypínača.
 - III) Stôl opätovne pripojte k elektrickej sieti.
 - IV) Postup: Vezmite hrniec s feromagnetickým dnom a minimálnym priemerom 16 cm.
 - * Postup spustíte v priebehu 2 minút po opätovnom pripojení varnej dosky k elektrickej sieti.
 - * Nepoužívajte tlačidlo [①].

V) Prvý krok: Zrušenie existujúcej konfigurácie

- 1) Stlačte tlačidlo [] a podržte ho stlačené.
 - 2) Na každom displeji sa zobrazí symbol []
 - 3) Druhou rukou zatlačte postupne a rýchlo (menej ako 2 sekundy) na každé zobrazenie [].
Začnite na ľavej prednej strane a otáčajte v smere hodinových ručičiek, ako je opísané na obrázku. Obrázok (z A do D).
- 
- Dvojité pípnutie znamená, že sa vyskytla chyba. V tomto prípade začnite znovu pri bode 1).
- 4) Dajte preč prsty z dotykového ovládania a opakovane zatlačte na niekoľko sekúnd na dotykové tlačidlo [①], kým sa nezobrazia blikajúce symboly [E].
 - 5) Počkajte, kým prestanú blikat symboly [E].
 - 6) Symboly [E] sa po niekoľkých sekundách automaticky zmenia na [C]. Existujúce nastavenie bolo vymazané.

VI) Druhý krok: Nové nastavenie

- 1) Vezmite feromagnetický hrniec s minimálnym priemerom 16 cm.
- 2) Zatlačením na príslušné zobrazenie [C] zvolíte varnú zónu.
- 3) Hrnec postavte na zónu, ktorú chcete nastaviť.
- 4) Počkajte, kým sa zobrazenie [C] zmení na [-]. Zvolená varná zóna je teraz nakonfigurovaná.
- 5) Rovnakým spôsobom postupujte pre každú varnú zónu so zobrazením [C].
- 6) Len čo sú vypnuté všetky zobrazenia, sú nakonfigurované všetky varné zóny. Pre celý proces použite rovnaký hrniec.

Počas procesu nastavovania nikdy nekladte na zóny viaceré hrnce naraz.

Ak sa [E 4] zobrazuje naďalej, zavolajte na zákaznícky servis.

Varná doska alebo varné zóny sa nedajú zapnúť:

- Varná doska je nesprávne pripojená k elektrickej sieti.
- Poistka domovej inštalácie nie je správne vložená alebo je chybná.
- Varná doska je zablokovaná.
- Snímačové tlačidlá sú pokryté vodou alebo nečistotami.
- Tlačidlá zakrýva hrniec na varenie alebo predmety.

V zobrazení sa zobrazí [U]:

- Kuchynský riad nie je na varnej zóne.
- Kuchynský riad nie je vhodný pre indukciu.
- Priemer hrnca na varenie je pre túto varnú zónu príliš malý.

V zobrazení sa zobrazí [E]:

- Spotrebič odpojte od siete a opäť pripojte.
- Zavolajte na zákaznícky servis.

Vypne sa jedna varná zóna alebo celá varná doska:

- Spustilo sa bezpečnostné vypnutie.
- Varná zóna sa zabudla vypnúť.
- Pokrytých je viacero snímačových tlačidiel.
- Hrnec je prázdny a prehriaty.
- Z dôvodu prehriatia elektronika automaticky znížila výkon, príp. automaticky vypla varnú dosku.

Chladiaci ventilátor pokračuje po vypnutí v prevádzke:

- Toto nie je porucha. Ventilátor beží dovtedy, kým sa ochladí spotrebič.
- Ventilátor sa vypne automaticky.

Automatické varenie sa nezapína:

- Varná zóna je stále horúca [H]
- Zapne sa najvyšší výkonový stupeň [9]

Zobrazenie [U]:

- Nájdete v kapitole Stupeň udržiavania tepla.

Zobrazenie [II]:

- Nájdete v kapitole Funkcia Stop&Go.

V zobrazení sa zobrazí [r^{f}] alebo [Er03]:

- Nejaký objekt alebo kvapalina pokrýva tlačidlá. Zobrazenie zmizne hneď po uvoľnení alebo vyčistení tlačidiel.

V zobrazení sa zobrazí [E2] alebo [E H]:

- Varná doska je prehriata, nechajte ju najprv vychladnúť a potom ju znovu zapnite.

V zobrazení sa zobrazí [E3]:

- Hrnec nepasuje, vymeňte hrniec.

V zobrazení sa zobrazí [E6]:

- Chybná elektrická sieť. Skontrolujte frekvenciu a napätie elektrickej siete.

V zobrazení sa zobrazí [E8]:

- Vstup vzduchu ventilátora je upchatý, uvoľnite ho.

V zobrazení sa zobrazí [E C]:

- Chyba v konfigurácii. Opäť inicializujte varnú dosku, pozri kapitolu „Zobrazí sa [E 4]“.

Ak niektorý z uvedených príznakov pretrváva, zavolajte na zákaznícky servis.

ODPORÚČANIA PRE VARENIE

Kuchynský riad

Vhodné materiály: oceľ, smaltovaná oceľ, liatina, ušľachtilá oceľ s magnetickým dnom, hliník s magnetickým dnom.

Nevhodné materiály: hliník a ušľachtilá oceľ bez magnetického dna, meď, mosadz, sklo, kamenina, porcelán.

Výrobcovia hrncov uvádzajú, či sú ich výrobky vhodné pre indukciu.

Indukčnú kompatibilitu hrncov skontrolujete takto:

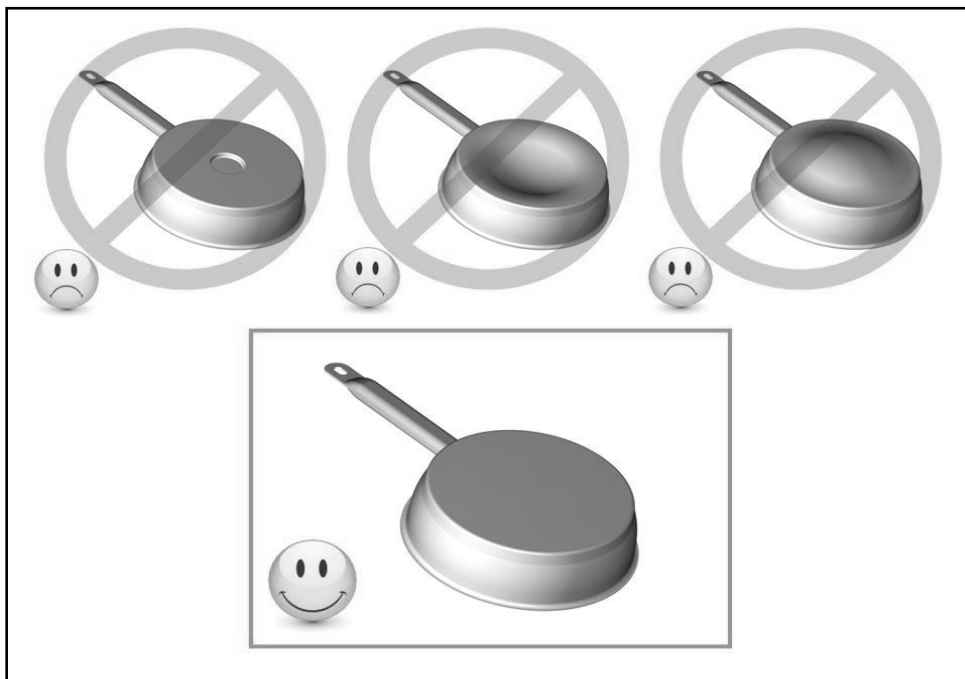
- Riad naplňte trochu vody a umiestnite ho na indukčnú varnú zónu. Varnú zónu zapnite na výkonový stupeň [9]. Táto voda musí byť za niekoľko sekúnd teplá.
- Na dno riadu priložte magnet. Ak magnet ostane držať, riad je vhodný.

Niektoré hrnce môžu vydávať hluk, keď sa postaví na indukčnú varnú zónu. Tento hluk v žiadnom prípade neznamená poruchu spotrebiča a nijako neovplyvňuje jeho fungovanie.

Kvalita dna riadu môže ovplyvniť rovnomernosť výsledku dusenia.

Používajte len hrnce a panvice s hladkým dnom. Hrubé dna hrncov a panvíc poškriabu sklokeramickú platňu.

Ak je to možné, používajte panvice s rovným okrajom. Pri panviciach so šikmým okrajom pôsobí indukcia aj v oblasti okraja panvice. Tým sa môže zafarbiť okraj panvice.



Veľkosť riadu

Varné zóny sa automaticky prispôbujú rozmeru dna hrnca až po určitú hranicu. Priemer dna kuchynského riadu nesmie byť menší ako určitý priemer, pretože inak sa nezapne indukcia.

Hrniec vždy vycentrujte do stredu varnej zóny, aby ste dosiahli čo najlepšiu účinnosť.

Nastaviteľné rozsahy

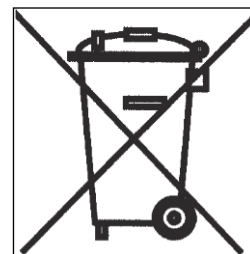
(tieto údaje sú orientačné hodnoty)

1 až 2	Tavenie, rozpúšťanie, príprava	Omáčky, maslo, čokoláda, želatína, jogurt
2 až 3	Kysnutie, rozmrazovanie, udržiavanie tepla	Ryža, mrazené pokrmy, ryby, zelenina
3 až 4	Dusenie v pare, naparovanie	Ryby, zelenina, ovocie
4 až 5	Naparovanie, kysnutie, rozmrazovanie	Ryby, zelenina, cestoviny, obilniny, strukoviny, hlbokomrazené pokrmy
6 až 7	Varenie, pokračovanie vo varení	Mäso, pečeň, vajcia, klobásy, guláš, rolády
7 až 8	Šetrné vyprážanie	Ryby, rezeň, pečená klobása, volské oká
9	Pečenie, varenie	Steaky, omelety, lievance, šošovica
P až II	Varenie	Veľké množstvá vody

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Obalové materiály sú ekologické a recyklovateľné.
- Elektrické a elektronické spotrebiče obsahujú cenné materiály. Obsahujú však aj škodlivé látky, ktoré sú potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť.

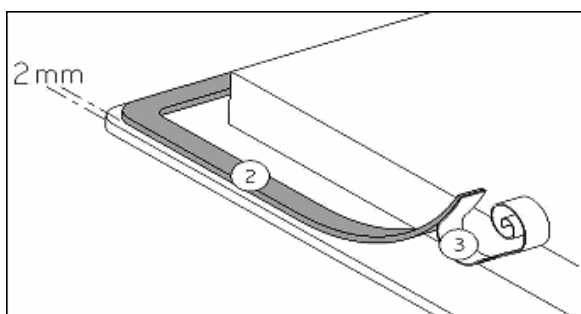
- Starý spotrebič preto v žiadnom prípade nevyhadzujte do netriedeného odpadu.
- Namiesto toho využite zberné miesto zriadené vašou obcou na odovzdávanie a recykláciu starých elektrických a elektronických spotrebičov.



MONTÁŽNE POKYNY

Montáž a pripojenie môže vykonávať len autorizovaný odborník.
Používateľ musí dbať na to, aby sa dodržali normy platné v mieste jeho bydliska.

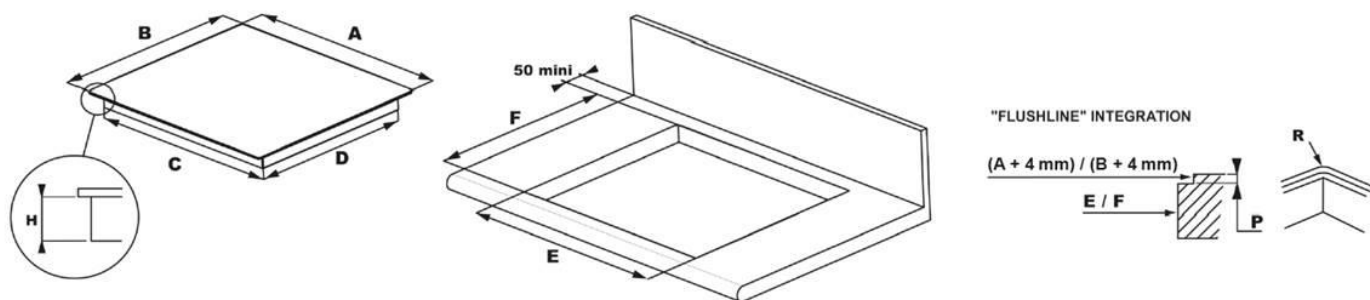
Montáž tesnenia:



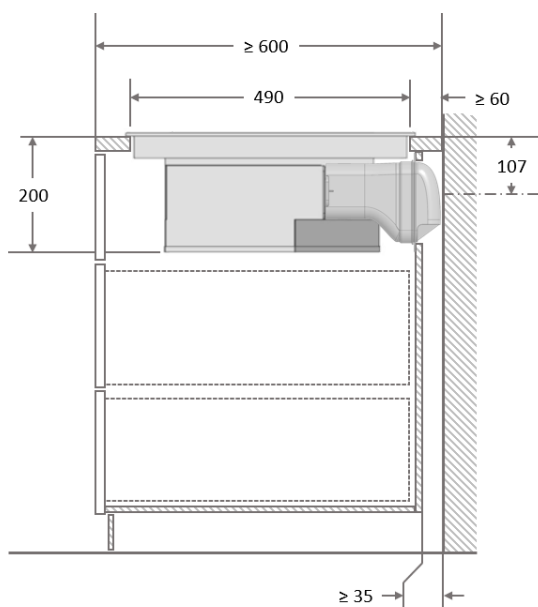
Po odstránení ochranej fólie (3) nalepte tesnenie (2) vo vzdialenosti 2 mm od vonkajšieho okraja skla.

Montáž:

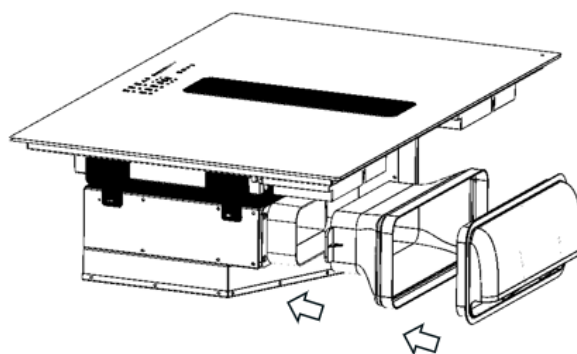
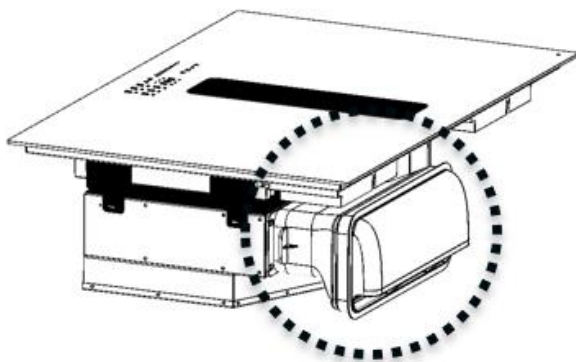
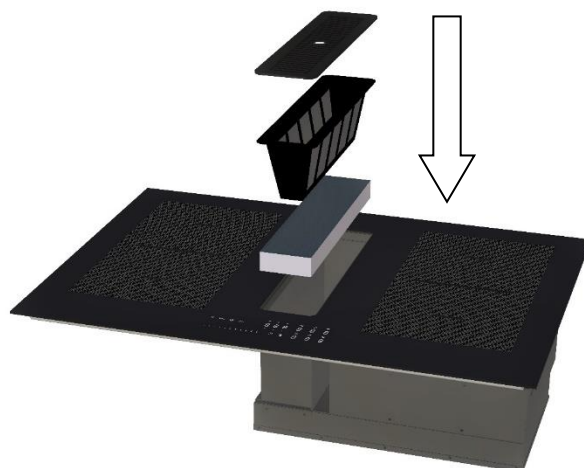
- Vkladacie rozmery:

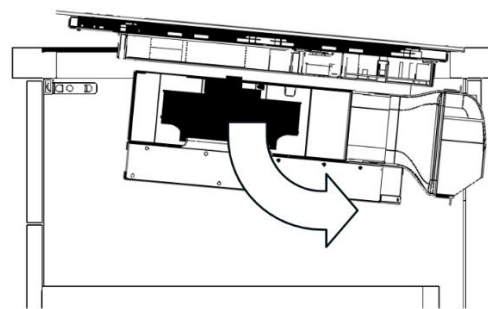
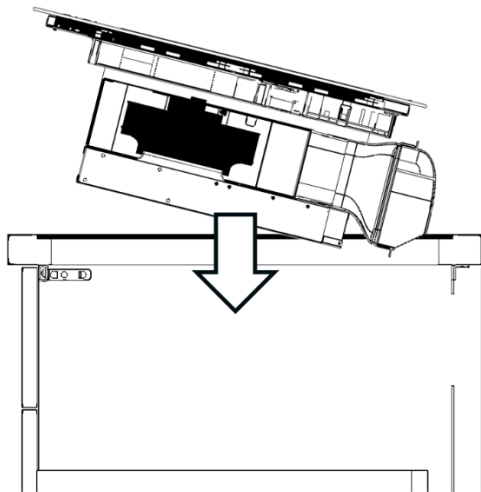


XTRAVENT373F80												
A	A flush	B	B flush	C	D	E	F	H	Glas	P	R	R flush
780	784	520	524	740	480	750	490	200	4	5	5	7



Montáž filtrov





- **Vzdialenosť od výrezu po stenu a/alebo kus nábytku musí byť minimálne 50 mm.**
- Tento spotrebič zodpovedá typu Y ohľadom ochrany proti nebezpečenstvu ohňa. Iba spotrebiče tohto typu sa môžu zabudovať jednostranne k susedným vysokým skriniam alebo stenám. **Z druhej strany však nesmie byť žiadny nábytok ani spotrebiče vyššie ako varná doska.**
- Pracovná doska by mala byť vyhotovená s lepidlom odolným proti teplu (100 °C).
- Ukončovacie lišty stien musia byť odolné proti teplu.
- Varná doska sa nesmie zabudovať nad sporáky bez ventilátora, umývačky riadu, umývacie alebo sušiacie zariadenia.
- Ak je pod varnou doskou zásuvka, v tejto zásuvke sa nesmú uschovávať žiadne horľavé predmety, napr. spreje.
- Musí sa zabezpečiť, aby pripojovací kábel varnej dosky nebol po montáži vystavený mechanickým zaťaženiám, napr. vplyvom zásuvky.
- Rezné plochy by sa mali utesniť špeciálnym lakom, silikónovým kaučukom alebo zalievacou živicom, aby sa zabránilo napučaniu vplyvom vlhkosti. Dbajte na to, aby ste starostlivo nalepili dodanú tesniacu pásku.
- **POZOR:** Pre varnú dosku používajte len ochranné zariadenia, ktoré boli vyvinuté výrobcom varnej dosky alebo ktoré výrobca varnej dosky uviedol v návode na použitie. Používanie nevhodných ochranných zariadení môže viesť k nehodám.
- Pre dobrý odvod vzduchu by sa mala nainštalovať soklová mriežka alebo by sa mala horná časť sokla po dĺžke mierne prerezať. Na zabezpečenie správneho fungovania vetracieho systému je potrebný otvor s plochou najmenej 460 cm².

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

- Pripojením spotrebiča k elektrickej sieti poverte odborného elektrikára, ktorý presne pozná zvyčajné vnútroštátne predpisy miestnych spoločností dodávajúcich elektrickú energiu a starostlivo ich dodržiava.
- Po inštalácii musí byť zabezpečená ochrana proti dotknutiu sa prevádzkovo izolovaných častí.
- Na typovom štítku nájdete, či sa potrebné pripájacie údaje zhodujú s údajmi siete.
- Spotrebič musí byť možné odpojiť od siete na všetkých póloch pomocou oddeľovacích zariadení. Vo vypnutom stave musia mať kontakty vzdialenosť 3 mm. Medzi vhodné odpojovacie zariadenia patria ističe vedenia, poistky a stýkače.
- Inštalácia musí byť chránená poistkami. Elektrické káble musia byť dokonale zakryté zabudovaním.
- Ak spotrebič nie je vybavený prístupnou zástrčkou, pri pevnom zabudovaní sa musia zväžiť iné možnosti odpojenia v súlade s montážnymi návodmi.
- Prívodný kábel sa musí umiestniť tak, aby sa nedotýkal horúcich častí varnej dosky.

Pozor!

Tento spotrebič je určený len pre napájanie prúdom 220-240 V~ 50/60 Hz.

Vždy pripojte aj ochranný vodič.

Dodržiavajte schému zapojenia.

Svorkovnica sa nachádza na spodnej strane spotrebiča. Na otvorenie krytu použite skrutkovač a tento zasuňte do určených štrbín.

Sieť	Prípojka	Priemer kábla	Kábel	Poistka
220 – 240 V ~ 50/60 Hz	1 fáza + N	3 x 2,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400 V~ 50/60 Hz	2 fázy + N	4 x 2,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

(*) podľa normy EN 60 335-2-6

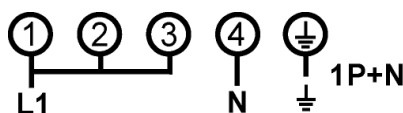
Pripojenie varnej dosky:

Pre rôzne možnosti pripojenia použite mosadzné pólové mostíky, ktoré sa nachádzajú v kryte.

Jednofázová prípojka 230 V ~ 1P+N

Medzi pripájaciu svorku 1 a 2, potom medzi pripájaciu svorku 2 a 3 umiestnite pólový mostík.

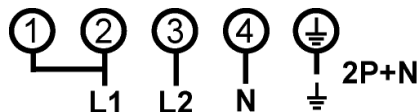
Uzemnenie pripojte na pripájaciu svorku « Zem », nulový vodič na pripájaciu svorku 4, fázu L1 na pripájaciu svorku 1, 2 alebo 3.



Dvojfázová prípojka 400 V ~ 2P+N

Medzi pripájaciu svorku 1 a 2 umiestnite pólový mostík.

Uzemnenie pripojte na pripájaciu svorku « Zem », nulový vodič na pripájaciu svorku 4, fázu L1 na pripájaciu svorku 1 alebo 2 a fázu L2 na pripájaciu svorku 3.



Pozor : Odskrutkovanie skrutiek z krytu viac, ako je potrebné, môže poškodiť kryt, potom skrutky otočte naprázdno. Uistite sa, že káble sú správne vložené a pevne zaskrutkované.

Nemôžeme prevziať zodpovednosť za incidenty, ktoré súvisia s nesprávnym pripojením alebo ktoré môžu vzniknúť vplyvom používania spotrebiča, ktorý nie je uzemnený alebo má chybnú uzemňovaciu prípojku.